雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 工作最好 款式最新 價錢最平 請來一看

電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園廳

竹林園館 雲埠著名 大筵小酌 園時應命 上等廚師 烹調巧妙 地方雅潔 招呼週到 貴客光臨 無任歡迎

△兒童文藝叢書

育島。孤星淚。金銀島。鵝鵝城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下冊共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠 還擇 風濕寧痛丸 每罐五元 代售 應驗 止痙敷膏 小盒壹元

雲埠增羣益書店

電話 MU 四六六三七 J. Q. YICK 154 E. Pender St. Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

廖創興拍賣地王 每尺值八百元

「續昨」二。估計每尺約值八百多元。

三。這大幅地產以前投入時是股東合股的。不過廖創興公司後來將其他股份買入。

在電話中。記者還問及廖烈文。潘豐。潘打派往該行人員何時離去？廖烈文答：該兩銀行人員很快就會離去了但他沒說明確定日期。

又訊。廖創興事件期間。曾一度成爲存戶「擠提」集中地的旺角「地王」原準備興建二十四層的×創興銀行九龍總分行。突然定於八月二十一日下午三時在香港域多利亞城舉打行土庫拍賣。消息傳來。地產商頗爲注重。此項拍賣消息。由機勿兄弟拍賣行今日刊出廣告。

地王位於彌敦道，豉油街。砵蘭街。面積達「萬」十二百四十丁方尺。×寶珊年前原定建二十四層大樓。作爲×創興銀行九龍總分行。該地的一部份拆樓工作。還在進行中。如按照原定計劃興建二十四層大厦。將是雄視旺角區的一大建築物。

旺角地王原是彌敦戲院舊址。一九五七年十二月十八拍賣。底值一百八十三萬六千元。當年經過四十分鐘的競投。×寶珊以三百一十七萬四千元高價得手。平均每尺價值二百六十元。但當時旺角一帶的地價已漲至三百元一尺。因此一般人認爲×寶珊仍有利可圖。

「地王」拍賣之前。公務局曾作規定。地盤必須在兩年內興建價值壹萬元以上的上蓋。同時包括地底停車場一個。在大厦未完成之前，不得出租或按揭。

（以×代廖）（續完）

四邑大水災 新會最慘重

各地成水國阻延寄運糧包

香港訊。幾場暴風雨，帶來了廣東西潦暴漲。高要。三水。新會的水漲影响整個四邑泛濫成災。尤以新會一區最爲嚴重，荷塘。潮連。雙水。司前。大澤。以至江門變成無垠的水國。據消息稱。台山。開平水災已告形成。恩平亦有部份水淹。長沙與赤坎水位已達極危險線。

大陸同胞在飢饉中一再陷水深的慘境。本港六間獲得中共特准專運糧包赴大陸的商號。已爲此次西江潦漲所擊敗其二十四小時到達各地的計劃。

香港僑胞寄返大陸救濟親屬飢餓的糧包。歷三星期之久。亦無法通過多處水災區域。原日的運輸工具如汽車。小木船全不適用。西江各屬有兩渡浮橋亦遭洪水冲斷。致使華僑故鄉的四邑幾與外間斷絕聯絡。香港的僑胞亦歷三個星期之久未接大陸同胞回信。「未完」

睡不着夜尿太多請

服維他參丸 奏効神速！

VITA - ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百粒五元九毛五。細罐六十粒四元壹毛五

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

主治熱痢，太陽癬及各種皮膚濕癢。爛手爛脚。大盒貳元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。

★雲埠分館處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，蘊頤廬藥房，肯寧坎藥房哥倫比藥房，鋪藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣登書局。片打東街一六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鬼路街中和行。丹李維街貳壹九號人民書店。★域埠非士活街五四四號萬青堂。皇家街一六二〇號福生源。★點間頓登華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司

總批發處及門市部：堅利有限公司

THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B. C. TR. 2210

C O D 均寄 有目錄敬寄

家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)

修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

★娛樂十二寸慢片每張七元

双仙拜月亭（三張）何非凡 陳鳳仙 梅欣
白兎會（三張）何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花（四張）任劍輝 白雪仙 梁醒波

★娛樂十寸慢片每張三元五毛

廣東順丑橋（四張）崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊（四張）崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳（四張）鍾雲山 冼劍麗 伍木蘭
三年一哭二郎橋（四張）鍾雲山 鍾志雄 陳鳳仙
梨渦一笑九重寃（四張）江平 鍾志雄 李寶瑩
一江春水向東流（四張）鍾雲山 冼劍麗 伍木蘭
觀音出世（一張）鑼鼓八音

獨特

修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

（片打實業公司）

超慧梁 廣春梁

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

靚菓鋪急賣▽位於大衛街旺區。每日生意一百二十元。業主急賣。祇取價式千元另点貨（問張燮元）TR 6-0811

餐館廉讓△位於笠臣街。好傢俬。業主另有事業離埠。原價八千元。急賣四千五百元。短鍵期。一星期開五天（問周永職）TR 6-6045

本號另有大批模房及生意出賣請問周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣 張燮元 劉蓮英 畢地 梁慧超

本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

眞味齋 創製 果汁牛肉干

鮮甜美味。適合衛生。

本廠爲推廣宣傳佳品。定由八月八日至八月十五號贈送七天。期內凡買一磅送贈半磅。買兩盒送贈一盒。

每磅價銀六元。有壹磅庄半磅庄及四安庄。紙盒裝璜雅麗送禮佳品。寄運各國通行無阻

加拿大眞味齋臘味製造廠啓

JIMMY'S FINE FOOD LTD 279 E Pender St, Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 1-7023

僑光圖書唱片公司

Que Kwong Book Store

131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱

丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱

胡不歸 芳艷芬 主唱

瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱

香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶女界美容院

（喜市定東街門牌九號）

電話 MU. 3-6415

美容專家精工妙法 全部新式電熱儀器 摩登時裝冷氣接受 電話預約保證滿意

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二一

蓮花大旅店 — 百老滙旅店

華人旅客一致推崇

加拿大最高級

招待僑胞轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

附設服務部

Lotus HOTEL

Broadway HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541 優起元二日每租房

201 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445

接鑲各欵美術鏡架 工精價廉

常有廣綉爽麗五彩花鳥絲畫送禮佳品

代理比正水晶眼鏡 每面五元五毛

金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛

各欵老花眼鏡特別平沽

各廠鐘錶自來墨水筆節價平沽

各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房

JENG CHOW CO.

104 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

雲高 明和鐵行 華埠

Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST

Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國鋼名廠造鋸利器。如德國双狮人參。廚刀剪刀。鋤仔鋤剃刀大小鉸剪。英國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各種家傳電器。食品搪瓷用具。俱格外歡迎「開張館備物注意」常有各廠鋼碗玻璃杯。鋼刀，叉。廚房用具發行。「双狮人參刀標太多自家印備函索即寄」

花旗加厚鋼鐵鍋

◎吳氏花鋪

精造花球花圈

441 E. Hastings St. MU 4-9916

司理吳照光 朝忠啓

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種 總司理黃昭立啓

接裝水嚨煤氣管工程

工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd. 2117 Venables St, AL 5-0495

CHINESE HERBS 111 LORNE ST., ROOMS 110 Kamloops, B. C. Canada

內外全科 無論何症 不信自誤 信者得救 病症太多 不能盡錄 各藥齊備 定取速寄 謝穩謹白

炎盛金鋪

各欵 十足金葉珠寶玉器

眼鏡 整修 鐘錶

MEE SHING 243 MAIN ST., MU 4-6656 VANCOUVER 4, B. C.

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada

李祐華

生意實業經紀有限公司

世界旅行社華人總代理

電話

AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH

加拿大賚路銀行

本行營業 各種設備 貯蓄穩兌 穩固快捷 服務華員 精誠妥協 大小交易 一律歡迎 西人司理 N. D. Napier 華人司理 李炯廉

行址緬街夾寧市定街東 香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting 4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院

Majestic Theatre

20 West Hastings St.,

特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

每日上午十一時至午夜放映寧市定區首次映名貴影片

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816 39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

廣珍鐘錶首飾鋪

繕撰及繙譯

文件契約 中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.

中華出版社譯件部

459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久暫 額外減平 僑胞光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL 176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035 Vancouver, 4, B. C.

世界旅館 司理盧福勝 黃國連